



สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวรอบโลก			
ประเทศ	สาธารณรัฐเกาหลี (เกาหลีใต้)	หมวด	กฎหมาย
ข่าวประจำวัน	๒๕ มิถุนายน ๒๕๖๔		
หัวข้อข่าว	สมาชิกรัฐสภาเกาหลีใต้แก้ไขร่างกฎหมายการศึกษาปฐมวัย กำหนดให้สถานรับเลี้ยงเด็กทุกแห่งติดตั้งกล้องโทรทัศน์วงจรปิด (CCTV) เพื่อป้องกันเหตุทำร้ายเด็ก		

วันที่ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๖๔ นายคิม บยองอุก สมาชิกวุฒิสภาสาธารณรัฐเกาหลี (เกาหลีใต้) เสนอให้รัฐสภาแก้ไขร่างกฎหมายการศึกษาปฐมวัย กำหนดให้สถานรับเลี้ยงเด็กมีหน้าที่ต้องดำเนินการติดตั้งกล้องโทรทัศน์วงจรปิด (CCTV) ภายในสถานรับเลี้ยงเด็ก สืบเนื่องจากเหตุการณ์เมื่อปี ๒๕๕๘ ในสถานรับเลี้ยงเด็กที่ตั้งอยู่ในเขตชองโด เมืองอินซอน ภาคกลางของประเทศ มีครูรายหนึ่งมีพฤติกรรมทำร้ายเด็กนักเรียนด้วยสาเหตุที่เด็กคนหนึ่งรับประทานอาหารกลางวันไม่หมด จนทำให้ครูรายนั้นเกิดบันดาลโทสะจึงตบหน้าของเด็กนักเรียนคนนั้นอย่างแรงจนล้มลงไปกับกองกับพื้น ในขณะที่กล้องโทรทัศน์วงจรปิดที่ติดตั้งไว้ภายในห้องรับประทานอาหารสามารถบันทึกภาพเหตุการณ์นั้นไว้ได้ทั้งหมด และเมื่อภาพดังกล่าวถูกเผยแพร่ออกไปสู่สาธารณะจึงเกิดกระแสวิพากษ์วิจารณ์ในสังคมอย่างกว้างขวาง

เรื่องดังกล่าวทำให้รัฐสภาเร่งแก้ไขเนื้อหาในกฎหมายและผ่านความเห็นชอบร่างแก้ไขกฎหมายการศึกษาปฐมวัย เมื่อวันที่ ๓๐ เมษายน ๒๕๕๘ โดยระบุให้สถานรับเลี้ยงเด็กมีหน้าที่ติดตั้งกล้องโทรทัศน์วงจรปิดเพื่อป้องกันหรือระงับยับยั้งพฤติกรรมการกระทำทารุณกรรมต่อเด็กนักเรียนในสถานศึกษา พร้อมกำหนดให้กล้องโทรทัศน์วงจรปิดต้องสามารถบันทึกภาพไว้ได้ไม่น้อยกว่า ๖๐ วัน

อย่างไรก็ตาม แม้ร่างกฎหมายดังกล่าวได้ประกาศบังคับใช้ไปแล้ว แต่ข้อเท็จจริงปรากฏว่า เกิดเสียงคัดค้านจากสถานรับเลี้ยงเด็กหลายแห่งโดยไม่ยอมดำเนินการติดตั้งกล้องโทรทัศน์วงจรปิดอย่างจริงจัง ส่งผลทำให้เกิดความวิตกกังวลจากผู้ปกครองนักเรียนเป็นอย่างมาก แม้กระทรวงการศึกษาจะพยายามกำหนดแนวทางและมาตรการสนับสนุนช่วยเหลือให้มีการติดตั้งกล้องโทรทัศน์วงจรปิดให้มากขึ้นเพื่อคลายความวิตกกังวลแก่บรรดาผู้ปกครองก็ตาม แต่สภาพความเป็นจริงยังคงพบว่ามีสถานรับเลี้ยงเด็กที่ดำเนินการติดตั้งกล้องโทรทัศน์วงจรปิดเพียงไม่กี่แห่ง

ข้อมูลอ้างอิงจากกระทรวงศึกษาธิการ เมื่อเดือนมิถุนายน ๒๕๖๔ ชี้ให้เห็นว่ามีสถานรับเลี้ยงเด็กเพียงร้อยละ ๓๙ ที่ได้ดำเนินการติดตั้งกล้องโทรทัศน์วงจรปิดไปแล้วจากจำนวนสถานรับเลี้ยงเด็กทั่วประเทศ และเมื่อจำแนกตามรายพื้นที่พบว่า สถานรับเลี้ยงเด็กของรัฐทุกแห่งที่ตั้งอยู่ในเมืองควังจู เซจง คังวอน จังหวัดชอนลาเหนือ และเมืองเซจู ยังไม่มีการติดตั้งกล้องโทรทัศน์วงจรปิดเลยแม้แต่แห่งเดียว ในขณะที่จังหวัดชอนลาใต้กับชุงชอนเหนือมีเพียงร้อยละ ๐.๕ และ ๐.๘ ตามลำดับ โดยเฉพาะ สถานรับเลี้ยงเด็กทุกแห่งของเอกชนที่ตั้งอยู่ในเมืองเซจงยังไม่มีติดตั้งกล้องโทรทัศน์วงจรปิดเลยแม้แต่แห่งเดียว อีกทั้ง สถานรับเลี้ยงเด็กที่ตั้งอยู่ในพื้นที่เหล่านั้นยังคงยืนยันร่วมกันว่าจะไม่ดำเนินการติดตั้งกล้องโทรทัศน์วงจรปิดในสถานรับเลี้ยงเด็กของตนเอง

การแก้ไขบทบัญญัติร่างกฎหมายการศึกษาปฐมวัยครั้งนี้ จึงกำหนดให้กระทรวงศึกษาธิการไปศึกษารายละเอียด เพื่อบัญญัติเป็นกฎกระทรวงรองรับกำหนดให้สถานรับเลี้ยงเด็กทุกแห่งต้องติดตั้งกล้องโทรทัศน์วงจรปิด ระบบการเรียกดูข้อมูล รูปแบบการติดตั้ง และวิธีดำเนินการที่เกี่ยวข้องให้ชัดเจน

นายคิม บยองอุก สมาชิกรัฐสภาระบุว่า การแก้ไขร่างกฎหมายฉบับดังกล่าวที่ระบุให้สถานรับเลี้ยงเด็กมีหน้าที่ต้องติดตั้งกล้องโทรทัศน์วงจรปิดนั้น เป็นไปตามวัตถุประสงค์สำหรับการป้องกันเหตุทำร้ายเด็กในสถานรับเลี้ยงเด็กที่อาจเกิดขึ้นตามความมุ่งหวังของบรรดานักเรียนและผู้ปกครองทั้งหลาย อีกทั้งยังเป็นเครื่องมือสำคัญในการช่วยวางแผนแนวทางและป้องกันอันตรายในลักษณะต่าง ๆ แก่เด็กที่อยู่ในสถานรับเลี้ยงเด็กให้เกิดความปลอดภัยได้

ที่มาของข่าว:	https://www.fnnews.com/news/202106170921252508
วันที่พิมพ์ของเว็บไซต์ :	๑๗ มิถุนายน ๒๕๖๔

ผู้ปฏิบัติงาน	ว่าที่ร้อยตรี สมใจ ทองกุล	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ	
กลุ่มงาน	ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี	ลำดับที่/ปีงบประมาณ	๒๗/๖๔
ผู้ทาน	นางสาวศิริสา ชลาชนานนท์	นักวิเทศสัมพันธ์เชี่ยวชาญ กลุ่มงานภาษาอังกฤษ	
ผู้ตรวจ	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ	